

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Elco-e-Trade S.r.l.
Via G. Marconi 1
20065 INZAGO MI
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product
Einbauventilator, Kühlgerät
Fan for building-in, refrigerating units

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



REG.-Nr. 4648 oder/or



oder/or VDE-REG.-Nr. 4648

REG.-Nr. 4648

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2012-10; EN 60335-1:2012
DIN EN 60335-1 Ber.1 (VDE 0700-1 Ber.1):2014-04; EN 60335-1:2012/AC:2014
EN 60335-1:2012/A11:2014
DIN EN 60335-2-24 (VDE 0700-24):2010-12; EN 60335-2-24:2010



Aktenzeichen: 694400-2611-0001 / 210428

File ref.:

Ausweis-Nr. 4648

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1993-08-01

(letzte Änderung / updated 2015-08-05)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Elco-e-Trade S.r.l., Via G. Marconi 1, 20065 INZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*
694400-2611-0001 / 210428 / AS8 / KRH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2015-08-05 1993-08-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 4648.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 4648.

Einbauventilator, Kühlgerät *Fan for building-in, refrigerating units*

Typ(en) / *Type(s)*

- A) VN 2-13
- B) VN 5-13
- C) VN 6-13
- D) VN 5-20
- E) VN 7-20
- F) VN 10-20
- G) GT5-E..*
- H) GT6-E..*
- I) GT7-E..*
- J) GT11-E..*
- K) VN 5-13-1

*) Weitere firmeninterne Kennzeichnungen von Varianten, die die mechanischen und elektrischen Eigenschaften nicht berühren.

*) *Further internal company references of variants, which do not touch to the mechanical and electrical characteristics.*

Bemessungsspannungsbereich 230 V~, 50/60 Hz
Rated voltage range

Bemessungsaufnahme 20 W
Rated power input
Für / *for* A)
32 W
Für / *for* B), C), G), H), K)
29 W
Für / *for* D)
35 W
Für / *for* E), I)
38 W
Für / *for* F), J)

Isolationsklasse B
Insulation class
Für / *for* A), B), C), D), E), F), G), H), I), J)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
4648 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Elco-e-Trade S.r.l., Via G. Marconi 1, 20065 INZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

694400-2611-0001 / 210428 / AS8 / KRH

letzte Änderung / *updated*

2015-08-05

Datum / *Date*

1993-08-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 4648.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 4648.

Isolationsklasse F
Insulation class Für / for K)

Kriechstromfestigkeit 250 V
Tracking resistance

Eine Beurteilung der Erwärmung (sachgemäßer- und unsachgemäßer Betrieb) sowie des Berührungs-, Fremdkörper- und Feuchtigkeitsschutzes muss im eingebauten Zustand in Verbindung mit dem jeweiligen Gerät durchgeführt werden.
A verification of thermal conditions (normal and abnormal operation) as well as the protection against electric shock, ingress of solid foreign objects and waer has to be done in conjunction with the appliance.

Die für brennbare Kältemittel erforderlichen Prüfungen müssen nach dem Einbau im Kühl- oder Gefriergerät durchgeführt werden. Sie sind nicht Bestandteil dieses Zeichengenehmigungs-Ausweises.
The additional tests for flammable refrigerants must be performed after built-in into refrigerators and freezers. These tests are not included in this Marks Approval.

Die Anforderungen gemäß EN 60335-2-24 Anhang AA werden erfüllt.
The requirements according to annex AA of EN 60335-2-24 were fulfilled.

Weitere Angaben siehe Anlagen Nr. 1 - 42
Additional details see appendix no. 1 - 42

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS8
Section AS8

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
4648

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Elco-e-Trade S.r.l., Via G. Marconi 1, 20065 INZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*

694400-2611-0001 / 210428 / AS8 / KRH

letzte Änderung / *updated*

2015-08-05

Datum / *Date*

1993-08-01

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 4648.
This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 4648.

Einbauventilator, Kühlgerät *Fan for building-in, refrigerating units*

Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*
30003355 Elco-e-Trade S.r.l.
Via G. Marconi 1
I-20065 INZAGO MI

Referenz/*Reference*
30015382 DONG GUAN ELCO MECHANICAL AND
ELECTRICAL EQUIPMENT LIMITED CO.
XINCHEN INDUSTRIAL ZONE
523460 HENGLI TOWN, DONGGUAN CITY
Guangdong
CHINA

Referenz/*Reference*
30015469 ELCO DO BRASIL LTDA
AVENIDA ARMANDO DE ANDRADE 549
06754-210 TABOAO DA SERRA - SP
BRAZIL

Referenz/*Reference*
30019265 N&F Group Ltd.
Liutibrod, Region 53
BG-3100 MEZDRA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet AS8
Section AS8

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. / Info sheet
4648

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Elco-e-Trade S.r.l., Via G. Marconi 1, 20065 INZAGO MI, ITALY

Aktenzeichen / File ref.

694400-2611-0001 / 210428 / AS8 / KRH

letzte Änderung / updated

2015-08-05

Datum / Date

1993-08-01

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 4648.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 4648.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.